



حكومة كوردستان – عيراق
وهزارهتي بازارگاني وپيشهسازي

خشتيهيك به نرخهكاني ههنديك له بهرهمهكاني سهوزو مي. وه له بازارهكاني ناوخزي كوردستان بؤ ماوهي له 8/17/2015 تاكو 8/23/2015.

A Table of the Prices for Some of the Kinds of Vegetables and Fruits in the Markets of
Kurdistan - Iraq

جدول باسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في اسواق كوردستان – العراق

نهم خشتيهيك بريتيه له نرخهكاني ههنديك له بهرهمهكاني سهوزو مي. وه له بازارهكاني ناوخزي كوردستان بؤ ماوهي له 8/17/2015 تاكو 8/23/2015. نهم نرخانه بؤ نهم بهرهمانان كه كواليتيهكمان له ستانداردي پهمندن، له راستيدا رهنهك نرهكان جياوازيان ههبي. ت لهگهل نرخی بهرهمی هاوشي. وه به پي. ی جياوازي كواليتي.

This table includes the prices of some of the kinds of vegetables and fruits in the local markets of Kurdistan for the period from 8/17/2015 to 8/23/2015. These prices are for products of acceptable standards, in reality, prices might differ for similar products with different qualities.

ان الجدول التالي يشمل اسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في الاسواق المحلية لكوردستان للفترة من 8/17/2015 الى 8/23/2015. ان هذه الاسعار هي للمنتجات ذات النواعيات القياسية المقبولة في السوق وقد تختلف الاسعار الفعلية لمنتجات مشابهة ذات نوعية وجودة مختلفة.

نرخ به ديناري عيراقى Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	يهكه Unit الوحدة	ناوي بهرهم Product المنتج	#
1000 - 1500	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	تهمتهي خومالي (پلهي يهكهم) Local Tomato (First Class) طماطة محلية (درجة اولي)	1
750	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	تهمتهي خومالي (پلهي دوهم) Local Tomato (Second Class) طماطة محلية (درجة ثانية)	2
1500	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	تهمتهي هاورده (پلهي يهكهم) Imported Tomato (First Class) طماطة مستوردة (درجة اولي)	3
----	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	تهمتهي هاورده (پلهي دوهم) Imported Tomato (Second Class) طماطة مستوردة (درجة ثانية)	4
1500 - 500	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	خعياري خومالي Local Cucumber خيار محلي	5
-----	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	خعياري هاورده Imported Cucumber خيار مستورد	6
1000 - 750	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	پهتتهي خومالي Local Potatoes بطاطا محلية	7
-----	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	پهتتهي هاورده Imported Potato بطاطا مستوردة	8
1000 - 750	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	پيازي سوور Red Onion بصل أحمر	9
750 - 500	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	پيازي زهره Yellow Onion بصل أصفر	10
1000 - 750	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	پيازي سپي White Onion بصل ابيض	11
2250 - 1500	يهك كيلو	ببهری شیريني خومالي	12

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهكه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Sweet Pepper فلفل حلو محلي	
2250 - 1750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	بیبهری تیژی خومالی Local Hot Pepper فلفل حار محلي	13
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	کولهکمی خومالی Local Zucchini شجر (کوسه) محلي	14
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	کولهکمی هاورده Imported Marrow شجر (کوسه) مستورد	15
1500 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى خومالی Local Eggplant باذنجان محلي	16
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى هاورده Imported Eggplant باذنجان مستورد	17
Click here to enter text.	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی خومالی Local Beans باقلاء محلي	18
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی هاورده Imported Beans باقلاء مستورد	19
- Click here to enter text.	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	کاهووی خومالی Local Lettuce خس محلي	20
---	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	کاهووی هاورده Imported Lettuce خس مستورد	21
1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	کلهمی سوور Red Cabbage ملفوف احمر	22
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	کلهمی سپی White Cabbage ملفوف ابيض	24
1750 - 1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	قهرناپیت Cauliflower قرنبيط	25
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	سپي □ ناخ Spinach السيانخ	26
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	شیلیم Turnip الشلغم	27
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	چمه ندهر Beetroot الشمندر	28
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	کوارگ Mushroom الفطر	29
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه ری خومالی Local Carrot جزر محلي	30
1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه ری هاورده Imported Carrot جزر مستورد	31
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی خومالی Local Orange برتقال محلي	32
2000 - 1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی هاورده Imported Orange برتقال مستورد	33
-----	یهك كیلو	لالهنگی خومالی	34

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Tangerine لالنکی (یوسفی) محلی	
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Tangerine (یوسفی) مستورد لالنکی	35
3000 - 2500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Lemon لیمون مستورد	36
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Local Lemon لیمون محلی	37
1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Mوز (پلهی یهکهه) Banana (First Class) موز (درجه اولی)	38
1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	موزی (پلهی دوهم) Banana (Second Class) موز (درجه ثانیه)	39
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی خومالی Local Apple تفاح محلی	40
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی نهمریکی سوور American Red Apple تفاح امریکی احمر	41
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی نهمریکی American Yellow Apple تفاح امریکی اصفر	42
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی سهوزی نهمریکی American Green Apple تفاح امریکی اخضر	43
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی یهکهه) Turkish Yellow Apple (First Class) تفاح ترکی اصفر (درجه اولی)	44
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی دوهم) Turkish Yellow Apple (Second Class) تفاح ترکی اصفر (درجه ثانیه)	45
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی یونانی Greek Apple تفاح یونانی	46
750 - 500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شوتی Water Melon رقي (بطیخ احمر)	47
850 - 650	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کال□ک Melon بطیخ (شمام)	48
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□سهوز Green Grapes عنب اخضر	49
2000 - 1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□رهش Black Grapes عنب اسود	50
3000 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	قوخ Peach خوخ	51
6500 - 2250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنجیر Fig تین	52
2500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنار Pomegranate رمان	53
-----	یهک کیلو	گی□لاس	54

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Cherry کرز	
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شلیک Strawberry فراولة	55
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	خورمای خومالی تمر محلي Local Dates	56
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	خورمای هاورده تمر مستورد Imported Dates	57
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همرمي خومالی Local Pear عرموط محلي	58
5000 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همرمي هاورده Imported Pear عرموط مستورد	59
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کیوی هاوردهی (پلهی یهکهم) Imported Kiwi (First Class) کیوی مستورد (درجه اولی)	60
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کیوی هاوردهی (پلهی دوهم) Imported Kiwi (Second Class) کیوی مستورد (درجه ثانیة)	61

نهم نرخانه نرخي سهپاندراون وپنویسته فرۆشیاران پابهندن پێیان، بۆ ههر سههرپنجهیهک تکلیه پهپهوندی بکهمن بهم ژمارانه ٠٦٦٤٥٦١٨٠٧ - ٠٦٦٤٥٦١٨٠٦.

These prices are fixed prices and sellers shall comply with them, if there was any violations please call the following numbers: 00664561807 - 0664561806.

ان هذه الاسعار هي اسعار الزامية يجب ان يلتزم بها البائع، عند وجود اي مخالفة يرجى الاتصال بالارقام: ٠٦٦٤٥٦١٨٠٦ - ٠٦٦٤٥٦١٨٠٧.